



Termine per la raccolta delle firme: 24 novembre 2023

Iniziativa popolare federale «Rafforzare l’AVS grazie agli utili della Banca nazionale (Iniziativa sulla BNS)»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell’iniziativa popolare federale «Rafforzare l’AVS grazie agli utili della Banca nazionale (Iniziativa sulla BNS)», presentata il 5 maggio 2022;

dopo che il 5 maggio 2022 il comitato ha dichiarato di approvare le tre versioni linguistiche vincolanti del testo dell’iniziativa e confermato che queste sono definitive;

visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici; visto l’articolo 23 dell’ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell’iniziativa popolare federale «Rafforzare l’AVS grazie agli utili della Banca nazionale (Iniziativa sulla BNS)», presentata il 5 maggio 2022, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell’iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l’indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell’iniziativa verrà esaminata dall’Assemblea federale in caso di riuscita formale.

1 RS 161.1
2 RS 161.11
3 RS 311.0

2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Bendahan Samuel, Chemin de Montmeillan 10, 1005 Lausanne
 2. Ferrara Natalia, Bella Cima 1P, 6855 Stabio
 3. Ferrari Aldo, Rue de Famenan 30, 1446 Baulmes
 4. Goll Christine, Eschwiesenstrasse 18, 8003 Zürich
 5. Gysi Barbara, Marktgassee 80, 9500 Wil
 6. Gysin Greta, Garavina 1, 6821 Rovio
 7. Heim Bea, Untere Kohliweidstrasse 27, 4656 Starrkirch-Wil
 8. Maillard Pierre-Yves, Rue du Lac 34, 1020 Renens
 9. Medici Marco, Klusstrasse 28, 8032 Zürich
 10. Meyer Mattea, Unterrütiweg 3, 8400 Winterthur
 11. Münger Daniel, Baumgartenweg 27, 4142 Münchenstein
 12. Nikolic-Fuss Sandrine, Bahnhofstrasse 20, 9553 Bettwiesen
 13. Polito Véronique, Marteray 14, 1752 Villars-sur-Glâne
 14. Prelicz-Huber Katharina, Hardturmstrasse 366, 8005 Zürich
 15. Rohrbach Samuel, Route de Rochefort 15, 2824 Vicques
 16. Solano Valérie, Flurstrasse 6, 3014 Bern
 17. Tanner Martin, Höheweg 40, 2502 Biel
 18. Tuti Giorgio, Bündtenweg 33, 4513 Langendorf
 19. Vonarburg Stephanie, Marzilistrasse 24A, 3005 Bern
 20. Wettstein Felix, Platanen 44, 4600 Olten
 21. Wey Natascha, Waffenplatzstrasse 85, 8002 Zürich
 22. Wüthrich Adrian, Alpenstrasse 42, 4950 Huttwil
 23. Wyss Sarah, Schorenweg 36, 4058 Basel
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Rafforzare l'AVS grazie agli utili della Banca nazionale (Iniziativa sulla BNS)» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Comitato d'iniziativa 'SNB-Initiative', Schweizerischer Gewerkschaftsbund, Monbijoustrasse 61, 3007 Berna e pubblicata nel Foglio federale del 24 maggio 2022.

10 maggio 2022

Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

Iniziativa popolare federale «Rafforzare l'AVS grazie agli utili della Banca nazionale (Iniziativa sulla BNS)»

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 99 cpv. 5⁵

⁵ Qualora l'utile iscritto a bilancio della Banca nazionale sia elevato, una parte di esso è accreditata, in deroga al capoverso 4, al fondo di compensazione dell'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti. Le distribuzioni straordinarie di utili all'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti si aggiungono alle prestazioni finanziarie di cui all'articolo 112 capoverso 3 lettera b.

Art. 197 n. 15⁶

15. Disposizione transitoria dell'art. 99 cpv. 5 (Utili della Banca nazionale a favore dell'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti)

¹ La legge stabilisce la chiave di ripartizione straordinaria tenendo conto degli utili iscritti a bilancio prima del 2015. È fatta salva la quota spettante ai Cantoni, pari a due terzi dell'utile iscritto a bilancio, ma al massimo 4 miliardi di franchi all'anno.

² Il prodotto lordo dei tassi di interesse negativi applicati sui conti giro gestiti dalla Banca nazionale da essa conseguito dal 2015 fino all'entrata in vigore dell'articolo 99 capoverso 5 è accreditato integralmente al fondo di compensazione dell'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti.

³ L'Assemblea federale emana le disposizioni d'esecuzione dell'articolo 99 capoverso 5 entro due anni dall'accettazione di tale disposizione da parte del Popolo e dei Cantoni. Se le disposizioni d'esecuzione non entrano in vigore entro tale termine, il Consiglio federale le emana mediante ordinanza. L'ordinanza ha effetto sino all'entrata in vigore delle disposizioni d'esecuzione emanate dall'Assemblea federale.

⁴ RS 101

⁵ La numerazione definitiva del presente capoverso sarà stabilita dopo la votazione popolare dalla Cancelleria federale; questa la coordinerà con le altre disposizioni vigenti della Costituzione federale e la adeguerà in tutto il testo dell'iniziativa.

⁶ Il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà stabilito dalla Cancelleria federale dopo la votazione popolare.

